

Home > RAIMBAUT D'AURENGA > EDIZIONE > Cars, dous e feinz del bederesc > Tradizione manoscritta > CANZONIERE a¹ > Edizione diplomatico-interpretativa

Edizione diplomatico-interpretativa

reambautz daurenga.	
	I
Clars douz efis del basetet. mes sos bas chanz. vos cui maz erg cap ioi sespan. uiu honore el temps qe grill. prob del silure. chanton el mur. iois leraire. qes compassa esqaira sauois. cha plq leu qe siura. cara nuls nom si astgnea mal grils en la bazeresca.	Clars, douz e fis del basetet m?es sos bas chanz, vos cui m?azerg, cap ioi s?espan viu honore el temps qe grill prob del silure chanton el mur iois leraire q?es compassa esqaira savois, cha plq leu qe siura car a nuls no?m si astgnea mal grils en la bazeresca.
	II
Clars iois e gens ses fuec grezesc. els paucsenfanz. bosc ecoderc q(ue) nul enian. noi emploire mas los borcill. noiui auer ploire. dom mi rancur. qeil blanc vaire. tant a mi sta picheuaira. sauis er fols qi si pluira qe griouer desco(n) derga fis iois ses flama grezesca.	Clars iois e gens ses fuec grezesc els pauc s?enfanz bosc e coderc, que nul enian no?i emploire. Mas los borcill no?i vi aver ploire dom mi rancur, qe?il blanc vaire tant amista picheuaira savis er fols qi si pluira qe grieu er des conderga fis iois ses flama grezesca.
	III
Clars brunz e tenz motz entrebesc pensius e pensars en qier. en serg. com sim lam pogues roire. lestrain roill. uil fer tuire. do(n) mon escar. cor esclaire. tot cant iois gen esclair mal uestatz. fol e tiura. ez enclau iouen. el sorgapar q(ue) ira ioi entrebresca.	Clars, brunz e tenz motz entrebesc! Pensius e pensars enqier en serg com si?m l?am pogues roire l?estrain roill vil fer tuire, do(n) mon escar cor esclaire. Tot cant iois gen esclair Maluestatz fol e tiura ez enclau iouen el sorga par qu?ira ioi entrebresca.
	IV

E carz naus ni leing. ni flums on pesc nomes enanz. car uei ioi berg. anz uau troban. com usi doire. qe mont el cill alfol uire. tant uo pretz. dur p(er) qe laire. lauzengiers conten o laira. e sos auars. digz eniura. p(re)z. p(er) qe. iois. fraing. e borga. qis uol critz. qel pren e pesca.	E carz naus ni leing ni flums on pesc no m?es enanz, c?ar vei ioi berga anz vau troban com?us i doire, qe mont el cill al fol vire tant vo pretz dur per qe laire lauzengiers conten o laira, e sos avars digz eniura prez per qe iois fraing e borga qis vol critz qel pren e pesca.
	V
Caurs es empeing. canç non espresc vidal costanz. mardi domerg. non pueis ses bran. dels decoire. p(er) qen torril cab un guiure de mal aur. no. stral paire. don le fils sofris e paira maluestat qel nafre el guiura e fai cestancha domenga. de domei qe noils les presca.	C?aus es empeing, c?anc non espresc, Vida,l Cotanz, Mardi, Domerg non pueis ses bran d?els decoire (per q?en torril) c?ab un guiure de mal aur nostral paire don le fils sofris e paira malvestat, qel nafr?e?l guiura e fai cest ancha Domenga de domei qe noils l?espresca.
	VI
Car petit meinz qe no paresc. als paucs semblanz del menor derg qemuan duptan aur p(er) coire. car al perill don ieta luire ueig un tafur qi ner fraire qel nezirs maluatç sa fraira lai on lo francs. fils se liura eno(m) crel iois plus aut derga. qel crims. nais an qel paresca.	Car petit (meinz qe no paresc als paucs semblanz del menor derg) qe?m van duptan aur per coire, car al perill don ieta luire. Veig un tafur qi n?er fraire (qe?l nezirs malvats s?afraira lai on lo francs fils se liura); e no?m crel iois plus aut derga qe?l crims nais an qel paresca.
	VII
Caurs on argens esmer e cresc ab ditz ueraiç. con hom fai clers. uau chastian pres lo goire. mas p(er) un fill. pot reuiure uas cui matur. de bon aire. si col uenz. uai sus en laira lo sieus. noms uiu ereuiura pretz e ioi qel megueill. clerga dieu prec caital baro(n) cresca.	C?aus on argens esmer e cresc ab ditz veraiç con hom fai clers vau chastian pres lo goire mas per un fill pot reuiure, vas cui m?atur, de bon aire; si co?l venz vai sus en l?aira lo sieus noms viu, e reuiura pretz e ioi qe?l me gueill clerga. Dieu prec c?aital baron cresca.
	VIII

Celqi fal uers sa compaira ab les qeia non escriura. qe non tem correg ni verga lo fuecs q(ue)s compren sesesca.	Cel qi vers s?acompaira ab les qe ia non escriura qe non tem correg ni verga lo fuecs que?s compren ses esca.
	IX
Raembautz torn e repaira lai on pretz uiu ez reuiura. al co(m)te cui dieis azergna. on sabers e honors cresca.	Raembutz torn e repaira lai on pretz viu ez reviura al comte, cui Dieis azergna, on sabers e honors cresca.

- letto 375 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-2042>